



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
- aplicarea Legii nr. 176 / 2010 -
Nr. 54b/1 / 285 D
Data 15 / 06 / 2012

DECLARAȚIE DE AVERE

Subsemnatul/Subsemnata, BORBÉLY LÁSZLÓ, având funcția
de deputat la Parlamentul Romaniei – Camera Deputatilor,
CNP _____, domiciliul Tg-Mures,

cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declarații, declar pe propria răspundere că
împreună cu familia¹⁾ dețin următoarele:

I. Bunuri imobile

1. Terenuri

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

| Adresa sau zona | Categoria* | Anul dobândirii | Suprafața | Cota-parte | Modul de dobândire | Titularul ²⁾ |
|-----------------|------------|-----------------|-----------|------------|--------------------|-------------------------|
| Tg-Mures, | 3 | 2000 | 450 mp | 1/2 | cumparare | Borbely Melinda cp.1/2 |
| Tg-Mures, | 3 | 2012 | 301 mp | 1/2 | cumparare | Borbely Melinda cp.1/2 |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

*Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu apă; (5) alte categorii de terenuri extravilane, dacă se află în circuitul civil.

2. Clădiri

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

| Adresa sau zona | Categoria* | Anul dobândirii | Suprafața | Cota-parte | Modul de dobândire | Titularul ²⁾ |
|-----------------|------------|-----------------|-----------|------------|--------------------|-------------------------|
| Tg-Mures, | 2 | 2000 | 140 mp | 1/2 | cumparare | Borbely Melinda cp.1/2 |
| Tg-Mures, | 1 | 2012 | 50,13 mp | 1/2 | moștenire | Borbely Ernő cp.1/2 |
| Tg-Mures, | 2 | 2012 | 263,4 mp | 1/2 | cumparare | Borbely Melinda cp.1/2 |
| | | | | | | |

*Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) casă de vacanță; (4) spații comerciale/de producție.

¹⁾ Prin familie se înțelege soțul/soția și copiii aflați în întreținerea acestora.

²⁾ La „Titular” se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul), iar în cazul bunurilor în coproprietate, cota-parte și numele coproprietarilor.

II. Bunuri mobile

1. Autovehicule/autoturisme, tractoare, mașini agricole, șalupe, iahturi și alte mijloace de transport care sunt supuse înmatriculării, potrivit legii

| Natura | Marca | Nr. de bucăți | Anul de fabricație | Modul de dobândire |
|------------|-------------|---------------|--------------------|--------------------|
| Autoturism | Lexus GS300 | 1 | 2009 | cumparare |
| ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |
| ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |
| ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |
| ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |
| ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |

2. Bunuri sub formă de metale prețioase, bijuterii, obiecte de artă și de cult, colecții de artă și numismatică, obiecte care fac parte din patrimoniul cultural național sau universal, a căror valoare însumată depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor menționa toate bunurile aflate în proprietate, indiferent dacă ele se află sau nu pe teritoriul României la momentul declarării.

| Descriere sumară | Anul dobândirii | Valoarea estimată |
|------------------|-----------------|-------------------|
| Bijuterii | 2011 | 15.000,- € |
| ----- | ----- | ----- |
| ----- | ----- | ----- |
| ----- | ----- | ----- |
| ----- | ----- | ----- |

III. Bunuri mobile, a căror valoare depășește 3.000 de euro fiecare, și bunuri imobile înstrăinate în ultimele 12 luni

| Natura bunului înstrăinat | Data înstrăinării | Persoana către care s-a înstrăinat | Forma înstrăinării | Valoarea |
|---------------------------|-------------------|------------------------------------|--------------------|----------|
| ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |
| ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |
| ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |

IV. Active financiare

1. Conturi și depozite bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire, inclusiv cardurile de credit, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituții financiare din străinătate.

| Instituția care administrează și adresa acesteia | Tipul* | Valuta | Deschis în anul | Sold/valoare la zi |
|---|--------|--------|-----------------|--------------------|
| PIRAEUS BANK | 1+2 | EURO | 2001 | ---2.479,00--- |
| PIRAEUS BANK | 1+2 | RON | 2006 | ---7.560,00--- |
| OTP BANK | 1+2 | EURO | 2007 | ---4.139,70--- |
| OTP BANK | 2 | RON | 2012 | ---41.773,22--- |
| OTP Asset Management SAI SA | 3 | RON | 2011 | ---17.946,33--- |
| OTP Asset Management SAI SA | 3 | RON | 2009 | ---32.800,00--- |
| ----- | --- | --- | --- | ----- |

*Categoriile indicate sunt: (1) cont curent sau echivalente (inclusiv card); (2) depozit bancar sau echivalente; (3) fonduri de investiții sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare (se vor declara cele aferente anului fiscal anterior).

2. Plasamente, investiții directe și împrumuturi acordate, dacă valoarea de piață însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv investițiile și participările în străinătate.

| Emitent titlu/societatea în care persoana este acționar sau asociat/beneficiar de împrumut | Tipul* | Nr. de titluri/ Cota de participare | Valoarea totală la zi |
|---|--------|--|-----------------------|
| ----- | | | |
| ----- | | | |
| ----- | | | |
| ----- | | | |
| ----- | | | |
| ----- | | | |
| ----- | | | |

*Categoriile indicate sunt: (1) hârtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale; (3) împrumuturi acordate în nume personal.

3. Alte active producătoare de venituri nete, care însumate depășesc echivalentul a 5.000 de euro pe an:

..... NU ESTE CAZUL
.....
.....

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

V. Datorii

Debite, ipoteci, garanții emise în beneficiul unui terț, bunuri achiziționate în sistem leasing și alte asemenea bunuri, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate.

| Creditor | Contractat în anul | Scadent la | Valoare |
|----------|--------------------|------------|---------|
| ----- | ----- | ----- | ----- |
| ----- | ----- | ----- | ----- |
| ----- | ----- | ----- | ----- |
| ----- | ----- | ----- | ----- |
| ----- | ----- | ----- | ----- |

VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subvenționate față de valoarea de piață din partea unor persoane, organizații, societăți comerciale, regii autonome, companii/societăți naționale sau instituții publice românești sau străine, inclusiv burse, credite, garanții, decontări de cheltuieli, altele decât cele ale angajatorului, a căror valoare individuală depășește 500 de euro*

| Cine a realizat venitul | Sursa venitului: numele, adresa | Serviciul prestat/Obiectul generator de venit | Venitul anual încasat |
|-------------------------|---------------------------------|---|-----------------------|
| 1.1. Titular | ----- | ----- | ----- |
| | ----- | ----- | ----- |
| 1.2. Soț/soție | ----- | ----- | ----- |
| | ----- | ----- | ----- |
| 1.3. Copii | ----- | ----- | ----- |
| | ----- | ----- | ----- |

*Se exceptează de la declarare cadourile și tratațiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I și al II-lea.

VII. Venituri ale declarantului și ale membrilor săi de familie, realizate în ultimul an fiscal încheiat (potrivit art. 41 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare)

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate.

| Cine a realizat venitul | Sursa venitului: numele, adresa | Serviciul prestat/Obiectul generator de venit | Venitul anual încasat |
|--|----------------------------------|---|-----------------------|
| <i>1. Venituri din salarii</i> | | | |
| 1.1. Titular | Ministerul Mediului si Padurilor | salar | 55.872,00 |
| BORBÉLY LÁSZLÓ | UDMR | salar | 38.801,00 |
| 1.2. Soț/soție | Societatea Romana de | ----- | ----- |
| BORBÉLY MELINDA | Radiodifuziune | salar | 116.925,00 |
| 1.3. Copii | ----- | ----- | ----- |
| | ----- | ----- | ----- |
| <i>2. Venituri din activități independente</i> | | | |
| 2.1. Titular | ----- | ----- | ----- |
| | | | |
| 2.2. Soț/soție | ----- | ----- | ----- |
| | | | |
| <i>3. Venituri din cedarea folosinței bunurilor</i> | | | |
| 3.1. Titular | ----- | ----- | ----- |
| | | | |
| 3.2. Soț/soție | ----- | ----- | ----- |
| | | | |
| <i>4. Venituri din investiții</i> | | | |
| 4.1. Titular | ----- | ----- | ----- |
| | | | |
| 4.2. Soț/soție | ----- | ----- | ----- |
| | | | |
| <i>5. Venituri din pensii</i> | | | |
| 5.1. Titular | ----- | ----- | ----- |
| | | | |
| 5.2. Soț/soție | ----- | ----- | ----- |
| | | | |
| <i>6. Venituri din activități agricole</i> | | | |
| 6.1. Titular | ----- | ----- | ----- |
| | | | |
| 6.2. Soț/soție | ----- | ----- | ----- |
| | | | |
| <i>7. Venituri din premii și din jocuri de noroc</i> | | | |
| 7.1. Titular | ----- | ----- | ----- |
| | | | |
| 7.2. Soț/soție | ----- | ----- | ----- |
| | | | |

| Cine a realizat venitul | Sursa venitului: numele, adresa | Serviciul prestat/Obiectul generator de venit | Venitul anual încasat |
|-----------------------------------|------------------------------------|--|--------------------------|
| 7.3. Copii | ----- | ----- | ----- |
| | | | |
| 8. Venituri din alte surse | | | |
| 8.1. Titular | Fondul OTP-Garantis | Transfer titluri de valoare | 1600,50 |
| | | | |
| 8.2. Soț/soție | ----- | ----- | ----- |
| | | | |
| 8.3. Copii | ----- | ----- | ----- |
| | | | |

Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii penale pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării

.....13.06. 2012.....

**Declarația semnată în original
se găsește la Camera Deputaților**